

# BULLETIN ÉCONOMIQUE 2010



Centre local de développement

## SOMMAIRE

Emplois manufacturiers	2
Secteur manufacturier	4
Diversification	5
Main-d'œuvre	5
Investissements	6
Secteur de la construction	6
Secteur commercial	7
Secteur touristique	8
Secteur agricole	10
Secteur d'économie sociale	12
Prix et récompenses dans la région	12

Le Centre local de développement de la MRC de Coaticook est fier de présenter le bulletin économique du territoire 2010 qui expose la situation et les comportements des différents secteurs d'activité de la MRC de Coaticook, pour cette année encourue, et qui permet de définir les principaux axes sur lesquels s'orienteront les acteurs de notre milieu pour 2011.

L'état de santé de notre économie régionale reste positif, malgré les fluctuations conjoncturelles, grâce aux efforts de diversification et aux réalisations innovatrices de nos industries et commerces.

Il est vrai que l'état de situation général n'est pas encore suffisamment vigoureux pour annoncer un parfait retour à la normale, mais c'est avec optimisme que plusieurs intervenants d'organismes gouvernementaux ou autres, entrevoient l'avenir.

C'est ainsi que des solutions concrètes sont apportées pour prévenir certains obstacles, et que des conseils et accompagnements sont donnés pour soutenir les actions des gens d'affaires.

Durant l'année 2010, des entrepreneurs se sont distingués sur plusieurs podiums et de ce fait, dans différents médias grâce à leur créativité et leur productivité en permettant de cette manière le rayonnement de notre région.

CLD DE LA MRC DE COATICOOK

### QUELQUES ANNIVERSAIRES...

**140 ans**

Les Sœurs de la Présentation de Marie

**70 ans**

Couillard Construction

**60 ans**

Le Progrès de Coaticook

**50 ans**

Brunelle Électronique

**35 ans**

Coopérative funéraire de la région de Coaticook

**30 ans**

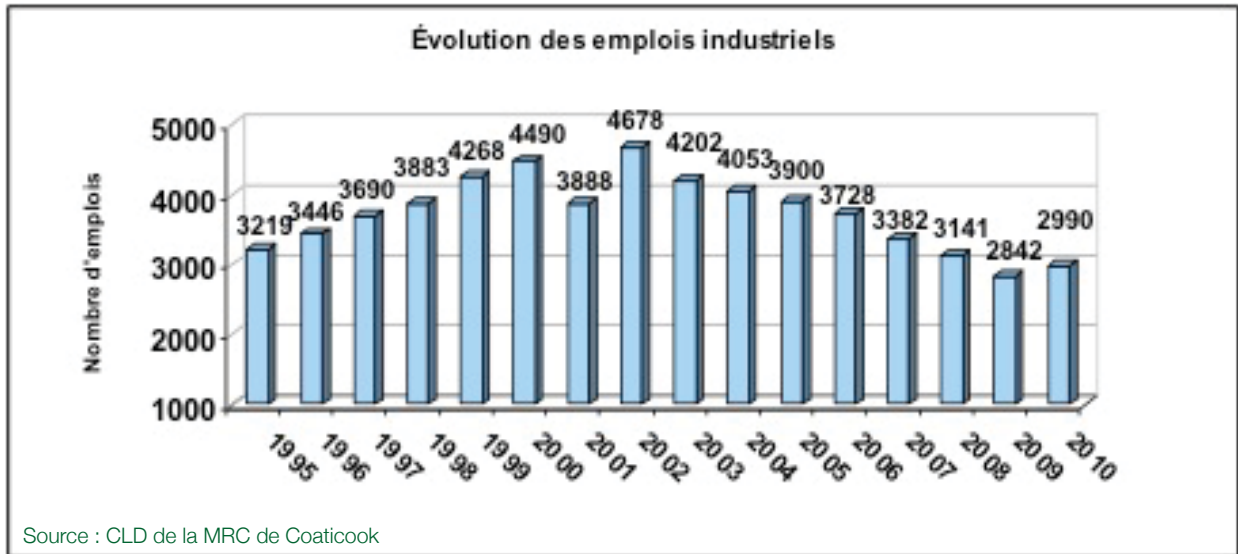
Verger le Gros Pierre

**15 ans**

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook



# ÉVOLUTION DES EMPLOIS DANS LE SECTEUR MANUFACTURIER POUR LES ANNÉES 1995 À 2010



La région de la MRC de Coaticook a encore du chemin à faire pour regagner les emplois perdus depuis 2002, alors que le secteur manufacturier employait un nombre record de 4 678 personnes. Il ne faut surtout pas perdre de vue que l'ensemble de l'Estrie a perdu des milliers d'emplois pendant la même période et que la situation vécue dans la MRC de Coaticook ressemble à celle qui se vit ailleurs. Afin de poursuivre une croissance dans ce secteur, les manufacturiers font face à de nombreux défis dont la compétition mondiale et la force de notre dollar qui dépasse la valeur du dollar US. L'innovation et l'amélioration de la productivité ainsi que le développement de nouveaux marchés sont les priorités des entreprises qui souhaitent survivre et grandir dans ce contexte.

**Waterville TG a un besoin urgent de main-d'œuvre de production**

Actualités [www.laprogres.net](http://www.laprogres.net)

**Un prix pour Caron et Fils**

» Davy Jacques, responsable en obtenant une certification...  
 L'entreprise de Coaticook, Caron et Fils, a été honorée par les SADC de l'Estrie lors d'une soirée de réseautage dédiée aux entreprises, en novembre dernier à East Angus. Les lauréats d'aujourd'hui ont été récompensés pour leur contribution au développement durable.

Gilles Labelle et Jeanne Brault, président et directrice de la SADC région de Coaticook, accompagnent Sarah Montminy et Jean Yves Caron, propriétaires de l'entreprise Caron et Fils de Coaticook.

La SADC de l'Estrie est fière de reconnaître les efforts de ses entreprises membres pour leur contribution au développement durable. Caron et Fils a obtenu l'attribution, car elle démontre ses membres résolu de leur responsabilité sociale.

pour les SADC mentionné : « C'est extrêmement encourageant de voir des entreprises membres du développement durable au cœur de leur stratégie de développement. »

Information supplémentaire : www.sadc-estrie.org

**CABICO**  
CUSTOM CABINETS

**Niedner mise sur ses produits innovants**

Niedner Trill a été accrédité en tant que fabricant pour être qualifié pour l'exportation de produits en Chine et pour l'exportation de produits en Chine. Niedner a été accrédité en tant que fabricant pour être qualifié pour l'exportation de produits en Chine.

Le prochain événement de l'Estrie sera le 15 septembre 2010.

**L'ÉVÉNEMENT CONDUITE INSPIRÉE D'INFINITE**

**LE PRINTEMPS EST**

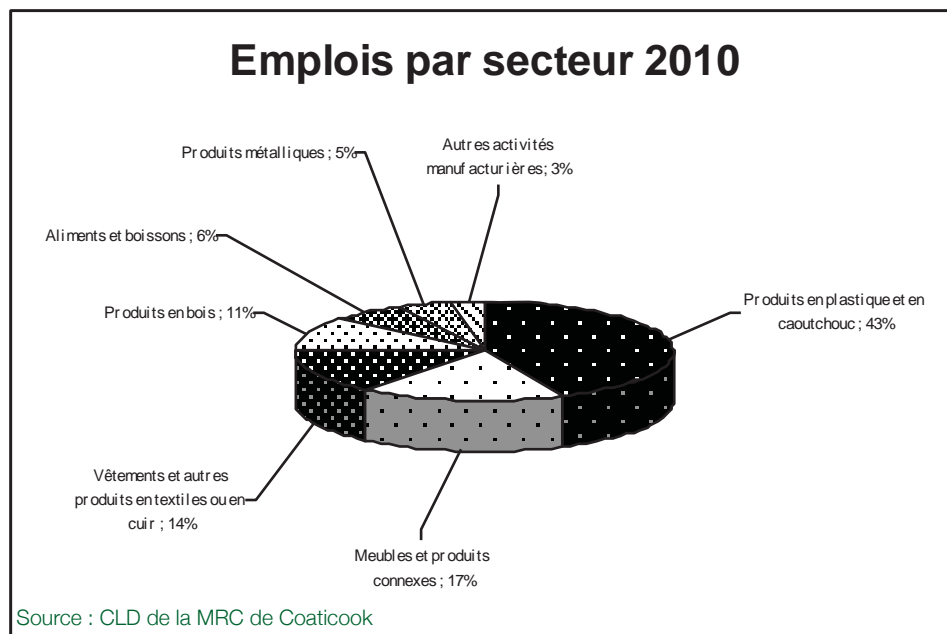
\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.

## Quel est le portrait actuel du secteur manufacturier de la MRC de Coaticook?²

### DÉPENDANCE DU SECTEUR MANUFACTURIER ENVERS UN MARCHÉ AMÉRICAIN ENCORE TROP INSTABLE

La grande majorité des emplois manufacturiers se situe dans les secteurs des produits en plastique et du caoutchouc suivi des meubles et produits connexes, soit respectivement 43 % et 17 % du total. La part relative des meubles et produits connexes diminue depuis quelques années.

### RÉPARTITION DES EMPLOIS SELON LE SECTEUR D'ACTIVITÉ



71,23 % des entreprises manufacturières de la MRC de Coaticook ont moins de vingt employés et n'offrent que 11 % des emplois. À elles seules, quatre grandes entreprises offrent 48 % des emplois de ce secteur. Fait à noter, 43 % des emplois manufacturiers de la MRC sont syndiqués.

L'économie canadienne est en grande partie dépendante des exportations aux États-Unis et ailleurs. La population canadienne et le marché domestique sont tout simplement trop petits pour écouler notre production. Le secteur manufacturier dans la MRC de Coaticook, étant proche des frontières et bénéficiant pendant des années de la faiblesse du dollar canadien, s'est développé autour de l'exportation aux États-Unis et n'a pas étendu ou diversifié davantage ses marchés. Il va sans dire que la situation économique instable des États-Unis rend les opérations difficiles pour un grand nombre d'entreprises sur le territoire.

En 2010, un total de 45 entreprises déclarent exporter leurs produits à l'extérieur du Québec. De ce nombre, 28 entreprises employant 2 346 personnes vendent une partie et très souvent plus de la moitié de leur production aux États-Unis. Le nombre d'entreprises exportant ailleurs qu'aux États-Unis est toutefois à la hausse.

À titre d'exemple, 11 entreprises vendent en Europe, 6 en Asie et 5 au Mexique. De plus en plus d'entreprises développent le marché canadien hors Québec, soit 31 entreprises en 2010. Nos entreprises doivent diversifier leurs marchés, que ce soit l'Ouest Canadien, l'Ontario ou ailleurs dans le monde, pour être moins dépendantes du marché américain en raison de la crise actuelle, de la hausse de la valeur de notre dollar ou de la mise en place éventuelle de mesures protectionnistes.

2. données compilées par le CLD de la MRC de Coaticook

## Des efforts de diversification

### DES FONDS POUR SUPPORTER LA DIVERSIFICATION

Un projet de diversification industrielle a été subventionné dans le cadre du Fonds d'aide aux municipalités mono-industrielles pour une contribution de 10 317 \$ et des investissements totaux de 271 269 \$. Rappelons qu'à l'origine, le Fonds était doté de 750 000 \$ pour l'aide directe aux entreprises de Barnston-Ouest, Coaticook et Waterville ayant des projets de diversification. La municipalité de Saint-Venant-de-Paquette a été intégrée en 2009, et, dès 2011, se rajouteront les municipalités de Compton, Saint-Herménégilde, East Hereford, Sainte-Edwidge-de-Clifton et Saint-Malo, ouvrant ainsi le Fonds aux entreprises situées dans ces municipalités.

La signature d'un nouveau contrat de diversification et de développement avec le MAMROT bonifie des montants disponibles pour des projets structurants de diversification proposés par les municipalités. Parmi les réalisations dans le cadre de ce volet, soulignons la réalisation d'une deuxième étude de caractérisation du potentiel agro-forestier des terrains boisés sur le territoire de la municipalité de Barnston-Ouest, la réalisation d'un plan directeur pour les Amis du patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette et la réalisation d'une étude sur l'aménagement de la rivière Coaticook entre Waterville et Dixville.

## La main-d'œuvre<sup>3</sup>

### UNE LÉGÈRE DIMINUTION DE PRESTATAIRES D'ASSURANCE EMPLOI ET DE L'AIDE SOCIALE EN 2010

Le nombre de prestataires d'assurance-emploi dans la MRC de Coaticook a diminué au cours de l'année 2010 (1 091 personnes par rapport à 1 289 personnes en 2009). Il faut toutefois noter que dans notre MRC, comme partout en Estrie, un nombre très élevé de personnes bénéficiant du programme fédéral de temps partagé figurent dans ces chiffres. Ces personnes ont travaillé à temps partiel en comblant le manque à gagner par l'assurance-emploi et dès la reprise de l'économie, devront normalement retrouver leur emploi à temps plein. Nous espérons donc un redressement important de ces chiffres en 2011 pour retrouver le niveau de 651 personnes de 2008.

Au niveau des prestataires de l'aide sociale sans contrainte à l'emploi, ils étaient au nombre de 188 personnes en 2010, une légère baisse de 1,5 % par rapport aux 191 personnes en 2009, mais quand même 12,9 % de plus qu'en 2008. Encore là, il s'agit dans beaucoup de cas de personnes qui ont épuisé leurs prestations d'assurance-emploi et qui devront pouvoir réintégrer le marché du travail une fois que l'économie se rétablira.

---

3. Statistiques 2010 - Emploi Québec

## Des investissements<sup>4</sup>

### DES INVESTISSEMENTS IMPORTANTS DANS DIFFÉRENTS SECTEURS

Des investissements de 6 375 622 \$ ont été déclarés par 29 entreprises manufacturières pour la dernière année. De ce montant total, 1 926 986 \$ ont été investis en terrains et bâtiments, 2 610 808 \$ en machinerie et équipements, 1 318 043 \$ en recherche et développement, 469 785 \$ en développement de marchés et 50 000 \$ en autres investissements.

Soulignons que certaines entreprises ont déclaré des investissements importants au cours de l'année, dont notamment Ferrotech Ménard, Niedner, les Produits forestiers Débi-Pro, les Tissus Geo Sheard Ltée, J.M. Champeau Inc. et Bois ouvrés Waterville. Dans le secteur agroalimentaire, plusieurs entreprises ont déclaré des investissements significatifs, pour leur taille relative, pour un total de 2 438 719 \$ dont Apéri-Fruits Compton, la Beurrerie du Patrimoine, Caldwell Bio Fermentation, le Domaine Félibre, la Ferme Martinette, la Laiterie de Coaticook, Le Petit Mas et Salaison Provencher.

## Un secteur de la construction actif<sup>5</sup>

### UNE HAUSSE IMPORTANTE DES PROJETS POUR LE SECTEUR RÉSIDENTIEL

En 2010, le secteur de la construction a enregistré un total d'un peu plus de 33,9 millions de dollars pour des projets de construction et de rénovation, comparativement à seulement 27,7 millions de dollars en 2009. Le premier rang revient au secteur résidentiel avec 69,1 % des investissements, comparativement à 64,2 % de l'année précédente. Le niveau d'investissement des secteurs commercial et industriel a diminué par rapport à 2009 pour retrouver son niveau des années précédentes, soit 9,2 et 0,8 % respectivement. Le secteur agricole a connu une bonne année au niveau des investissements, soit 19,3 % du total contrairement au secteur public qui ne représente que 1,6 % du total des investissements, tout secteur confondu.

La répartition construction versus rénovation (agrandissement) est de 61 % / 39 %, ou 20 656 009 \$ et 13 275 864 \$ respectivement.

### Répartition des investissements 2010 Construction versus rénovation selon les permis demandés

Année	Construction	Rénovation	Total
2010	20 656 009 \$	13 275 864 \$	33 931 873 \$
2009	17 471 912 \$	10 239 676 \$	27 711 588 \$
2008	16 297 550 \$	12 759 251 \$	29 056 801 \$
2007	15 388 332 \$	7 615 234 \$	23 003 566 \$
2006	13 535 489 \$	25 528 713 \$	39 064 202 \$

4. données compilées par le CLD de la MRC de Coaticook

5. données fournies par les municipalités de la MRC de Coaticook

## Répartition des investissements 2010 par secteur selon les permis demandés

Année	Agricole (\$)	Résidentiel (\$)	Commercial (\$)	Industriel (\$)	Public (\$)*	Total (\$)
2010	6 570 704	23 432 846	3 106 813	283 000	538 510	33 931 873
2009	3 787 505	17 780 560	5 076 521	778 000	289 002	27 711 588
2008	7 153 201	16 200 152	3 669 948	346 800	1 686 700	29 056 801
2007	2 935 300	15 661 846	3 379 907	373 000	653 513	23 003 566
2006	4 302 650	16 939 823	3 013 035	220 000	14 588 694	39 064 202

\* données fournies par les municipalités de la MRC de Coaticook

### Un secteur commercial actif



### DES COMMERCE DYNAMIQUES AXÉS VERS UNE AMÉLIORATION COMMERCIALE



En 2010, le centre-ville de Coaticook a poursuivi sa cure de beauté. Dans le cadre du programme de rénovation des façades, la Ville a contribué pour 83 388 \$ dans 12 projets ou 25,7 % de la facture totale qui inclut une contribution de 240 764 \$ d'investissements du privé. En effet, depuis trois ans, grâce à ce programme, 21 commerces ont pu améliorer leur aspect extérieur.

Le programme d'aide à l'amélioration commerciale, administré par le comité Rues Principales, a aussi contribué à un projet au cours de l'année 2010 pour un total de 3 000 \$. À Coaticook, notons particulièrement au cours de l'année, la venue de la boutique Bout'choux, Scarlett Studio, Accent Chaussures, Boutique Cyclone, Resto Le St-Jacques, L'Amir Taouk. Notons également le déménagement de Maurais Ford dans les anciens locaux de Lamoureux Pontiac, de Solutions Affaires Experts-Conseils à la Vieille gare ainsi que de Vidéo Flash à côté de IGA. Le Resto Meggie's a fermé au cours de l'année, mais a laissé place à un nouveau restaurant en 2011.

Ailleurs dans la MRC, il y a eu aussi du renouvellement. Waterville a accueilli le Resto Le St-Jacques II, ainsi que la boutique Mandragore. Le marché Morin a bonifié son offre de services. À Saint-Herménégilde, Variété Delorme et filles ajoute un comptoir laitier au dépanneur du village. À Martinville, il y a eu un ajout d'inventaire impressionnant au dépanneur 29 -10. À Compton, Frask Communication a pris pignon sur rue et la Coopérative agricole de Compton a procédé à la construction d'une nouvelle bâtisse.

4. données compilées par le CLD de la MRC de Coaticook

5. données fournies par les municipalités de la MRC de Coaticook

\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.



# Un secteur touristique des plus dynamiques



## UN SECTEUR OUTILLÉ QUI FAIT PARLER DE LUI



Le comité d'actions touristiques a maintenu son dynamisme en 2010. Un grand nombre d'entreprises ont dénoté une hausse significative d'achalandage.

Le lancement de la saison touristique au Verger Ferland en juin 2010 a réuni plus de 70 intervenants et partenaires du milieu touristique qui ont partagé leurs nouveautés respectives. L'ampleur de l'événement témoigne de l'intérêt de ces personnes à continuer à travailler ensemble pour se doter d'outils collectifs de développement.

Chaque année, les outils promotionnels sont bonifiés et améliorés. Ils sont distribués en Montérégie grâce aux présentoirs. « À l'affiche 2000 » dans les Cantons-de-l'Est dans les bureaux d'information touristique, dans la MRC de Coaticook dans onze présentoirs locaux et au près de 124 entreprises sur notre territoire ainsi que dans la région de Great North Woods, NH. Des partenaires tel que Tourisme Cantons de l'Est distribue aussi les brochures lors de salons et d'événements.

Plusieurs outils marketing touristique ont été développés au cours de la dernière année. Entres autres, la réalisation du Guide touristique, édition 2010-2012 « Charmes et saveurs de la Vallée », la production de 10 000 copies d'un carnet de coupons-rabais en partenariat avec la région de Colebrook, NH, regroupant une trentaine d'intervenants et la production de 6 000 copies de la Carte des sentiers de vélo de montagne réunissant les Circuits frontières et le parc de la Gorge de Coaticook.

Tout au cours de l'année, la région a aussi bénéficié d'une visibilité médiatique enviable par l'achat de publicités radiophoniques estivales et hivernales pour la Vallée de la Coaticook à Astral et CHLT et par la diffusion de huit chroniques de cinq minutes sur la Vallée de la Coaticook à CHLT. Cette visibilité s'est aussi accrue avec l'achat de publicités pour la Vallée de la Coaticook dans des hebdomadaires (Journal de Sherbrooke, Voir Estrie, Voir Montréal, le Reflet du Lac, le Progrès de Coaticook, Colebrook Chronicle) et de magazines (Vélogag, Espaces), mais aussi par l'obtention de 535 admirateurs sur Facebook et environ 17 000 visites sur le site web [tourismecoaticook.qc.ca](http://tourismecoaticook.qc.ca) et plus de 56 000 pages vues.

Il y a également eu de l'accompagnement lors de tournées médiatiques avec des journalistes de Montréal et de Boston.



\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.

## Parmi les réalisations des entreprises touristiques :

- 43 000 \$ pour l'amélioration du réseau de vélo de montagne au Parc de la Gorge de Coaticook
- 30 000 \$ aux Circuits Frontières
- Investissements de 35 000 \$ au parc Découverte nature pour l'ajout d'une exposition MicroEye et d'une exposition sur les milieux humides
- Obtention d'une subvention de plus de 360 000 \$ au Musée Beaulne pour la rénovation du château Arthur-Osmore-Norton
- Assistance doublée au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook et augmentation considérable des revenus au guichet, une des rares salles au Québec à afficher une telle croissance
- Déménagement du Défi Extrême au terrain de l'exposition de la Vallée de la Coaticook
- Inauguration des cinq premiers personnages de La voie des pionniers. Lancement officiel lors d'un événement réunissant plusieurs centaines de personnes le 20 juin prochain
- Escalade de glace au parc de la Gorge de Coaticook
- Quatre Marchés de Noël sur cinq fins de semaine
- Camp Val-Estrie : Premier essai d'un camp médiéval avec la participation d'une vingtaine d'enfants
- 296 amateurs de vélo de montagne au Raid Jean d'Avignon, soit une centaine de plus que l'année précédente!
- Hausse de 30 % de l'occupation durant la semaine au Camping de Compton
- Un record de 1 500 personnes au 5<sup>e</sup> Shazam Fest
- Deux fois plus de visiteurs, soit 12 000 personnes à l'Exposition de la Vallée de la Coaticook qui, de plus, a généré un surplus historique
- 1 740 personnes au lieu historique Louis-S.-St-Laurent pour le Week-end des saveurs
- 16 000 visiteurs aux Comptonales, une hausse de 35 % pour une cinquième année consécutive
- Records de participation pour la Fête des Neiges et la Fête nationale, hausse de 25 % de l'achalandage en semaines au camping au parc de la Gorge de Coaticook



\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.

## Un secteur agricole dynamique, l'agroalimentaire en effervescence

### DE PLUS EN PLUS D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION AGRICOLES ET AGROALIMENTAIRES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Au niveau agricole, il y a une dizaine de transferts de ferme en cours dans la MRC de Coaticook qui démontre l'intérêt de la jeunesse pour ce secteur et la force de notre relève. Le secteur laitier est toujours la base économique de notre agriculture et va relativement bien. Les secteurs porcin et bovin éprouvent de grandes difficultés et tous attendent la nouvelle politique agricole avec impatience.

De plus en plus d'entreprises de transformation agroalimentaire et de petites productions non traditionnelles contribuent au développement économique de notre territoire. Au cours de l'année, la Table de concertation agroalimentaire a poursuivi ses activités, menant de front plusieurs projets collectifs dont :

- Implantation de la Page agricole dans le Progrès, 10 articles par année sont prévus. L'objectif de ce projet est de valoriser le secteur agricole dans son ensemble. En collaboration avec le Service conseil agricole de Coaticook, le Cégep de Sherbrooke, le CIARC et le CRIFA
- Suivi du projet Incubateur d'entreprises maraîchères biologiques en collaboration avec le CIARC, CRIFA, Cégep de Sherbrooke, le MAPAQ et l'UPA, trois apprentis maraîchers ont participé au cours de la saison 2010
- Poursuite du projet de mise en marché Saveurs des Cantons dans le secteur HRI (hôtels-restaurants-institutions) dont 47 entreprises impliquées et trois créations d'emploi
- Dans le cadre du projet pour le développement et l'implantation d'un centre d'entreprises agroalimentaires, il y a eu une visite du CITAN à Nicolet (Centre d'innovation en transformation agroalimentaire de Nicolet) le 27 avril 2010, avec 21 participants
- Élaboration du concept agroalimentaire en collaboration avec Tourisme Cantons-de-l'Est et Tourisme Coaticook à l'événement Festival Montréal en lumière au Marché Jean-Talon le 20 février 2010 avec 5 entreprises participantes
- Collaboration à l'organisation des événements suivants : la 8<sup>e</sup> édition du Week-end des saveurs à Compton et la 5<sup>e</sup> édition des Comptonales

Le napperon de promotion de produitsdelaferme.com continue de jouir d'un vif succès : en 2010, 60 000 copies ont été distribuées dans la MRC de Coaticook et ailleurs. Un total de 56 promoteurs et organismes sont maintenant membres du réseau produitsdelaferme.com et affichent fièrement leur adhésion aux portes de leur entreprise. En plus d'être distribué par le réseau des présentoirs de la région, le napperon est distribué dans le Publi-Sac dans toute la MRC, Bromont et Granby ainsi que dans la ville de Sherbrooke sous forme de publicité dans les pages centrales du Journal de Sherbrooke.



\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.

## Quelques statistiques

<b>Napperon Produitsde laferme.com</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 60 000 copies</li> <li>• 41 entreprises participantes</li> </ul>
<b>Site Internet Produitsde laferme.com</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 140 083 visiteurs</li> </ul>



### Nouvelles certifications pour la Laiterie de Coaticook



## Quelques réalisations de nos entreprises agroalimentaires

- **Laiterie de Coaticook** : nouvelle certification sans gluten et sans arachides pour la crème glacée
- **Le Verger Ferland** : ouverture de sa nouvelle cidrerie et lancement d'un nouveau produit Le mistelle aux poires et prunes
- **Au Cœur des Saisons** : lancement d'un nouveau produit Les potages Kampai
- **Le Verger Gros Pierre** : lancement d'un nouveau produit Le Croustipom
- **La Ferme Avicole M2L2** : construction d'un troisième poulailler de 14 000 pieds carrés et vente à la ferme de poulets congelés sous la marque de commerce Coaticooq
- **Le restaurant le Cinquième Élément** : célébration de son 5<sup>ème</sup> anniversaire et hausse d'achalandage de 40 % au cours de l'été
- **Fromagerie La Station** : les ventes doublent à la boutique entre avril et juillet. Création de cinq nouveaux emplois, pour un total de dix employés à la fromagerie
- Ouverture du **Marché de solidarité** (Marché de la Vallée de la Coaticook) avec 40 entreprises participantes
- **Coopérative agricole de Compton** : démolition de la meunerie et construction d'une nouvelle quincaillerie de 5 000 pieds carrés représentant plus d'un million de dollars d'investissement



\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.

## Économie sociale

### UN SECTEUR EN DÉVELOPPEMENT AU SERVICE DE LA POPULATION

Le secteur d'économie sociale se distingue de plus en plus pour combler les besoins de la population. En 2010, nous avons répertorié pas moins de 35 entreprises œuvrant sur le territoire. Signalons quelques exemples qui ont contribué à dynamiser notre milieu en 2010 :

- Le Marché de Solidarité des Amis de la Terre de la Vallée de la Coaticook, la Caravane du goût et Saveurs des Cantons : pour la distribution et la commercialisation de produits agroalimentaires locaux
- La TACTIC : pour l'implantation d'Internet haute vitesse en milieu rural
- Le parc de la Gorge de Coaticook qui a connu un achalandage record au cours de l'année
- L'organisme Acti-Sports qui bonifie l'offre de loisirs pour la jeunesse et la population dans son ensemble

## Une région qui récolte des honneurs

### NOS LAURÉATS

Terminons en énumérant quelques individus, entreprises et municipalités qui se sont distingués au cours de l'année 2010.

#### Concours Excel

- Crac Nature (Entreprise de l'année de moins de 10 employés)
- Verger le Gros Pierre (Entreprise de l'année de plus de 10 employés)
- Niedner (Entreprise de l'année/Grande entreprise)
- Cuisine L'Angélique (Nouvelle entreprise)
- Pavillon des arts et de la culture de Coaticook (Entreprise d'économie sociale)
- Pierrette Desrosiers, psychoaching (Femme entrepreneure)
- Dominic Arsenault (Jeune entrepreneur)
- Ferme Lavigneau (Mention du Groupe conseil agricole de Coaticook)
- Monsieur Marc Viens pour son projet d'affaires et son assiduité au cours « Lancement d'une entreprise » (Mention de la Commission scolaire des Hauts-Cantons – Services aux entreprises)
- Bruno et Pierre Champeau, propriétaires de J.M. Champeau Inc. (Personnalité de l'année – Chambre de Commerce et d'Industrie de la Région de Coaticook)

**Niedner, Le Gros Pierre, JM Champeau  
et Crac Nature en vedette**

Le Concours Excel divoile ses lauréats



#### Souper du commerçant de la Chambre de commerce de la région de Coaticook, éloges 2010

- Boutique Jackie
- Accommodation S. Grégoire
- Restaurant Croissant Chaud
- Audet TV
- Langlais Sports Bijouterie Yvette
- Monsieur Albert Fleurent, fondateur de la Clinique Vétérinaire (Prix bâtisseur)

\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.

### Gala reconnaissance Estrie

- Cuisine L'Angélique, finaliste catégorie nouvelle entreprise
- Verger le Gros Pierre, finaliste catégorie entreprise agroalimentaire ou agricole

### Mérite estrien

- Fromagerie de la Station

### Maison régionale de l'industrie

- Waterville TG (Grande entreprise)
- Bois ouvrés Waterville (PME)

### Fondation Rues Principales

- Ville de Coaticook (Gagnant, mise en valeur du patrimoine et finaliste, Amélioration physique)

### Grands prix du tourisme Desjardins des Cantons-de-l'Est

- Auberge Le Bocage (Finaliste)

### Association des terrains de camping du Québec

- Camping de Compton (Prix Excellence marketing – entreprise de 200 emplacements et plus)

### Camping Québec

- Camping de Compton (Prix Bâtisseur d'aujourd'hui 2010)

### Colloque annuel en gestion agricole, Prix reconnaissance du producteur-employeur de l'Estrie

- Serge Vaillancourt

### SADC de l'Estrie – Innovation en développement durable

- Caron et fils

### Tapis rouge pour la formation professionnelle & technique – Catégorie « organisme »

- CLD de la MRC de Coaticook

### Finaliste Prix Excellence en développement local 2010

- CLD de la MRC de Coaticook

### Prix innovation Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation (CTAC)

- Cuisine L'Angélique

### 12<sup>e</sup> Concours québécois en entrepreneuriat – catégorie Bioalimentaire

- Cuisine L'Angélique

### 3<sup>e</sup> Prix du public Québec 2011 – médaille d'or

- Domaine Félibre

### Club de l'Excellence, Coopérative Agropur

- La Ferme Boisvert et Viau

### Association des camps certifiés du Québec, Hommage 2010

- Monsieur Bernard Bureau

### Professionnel en développement économique et entrepreneuriat 2010 de l'APDEQ-Estrie

- Madame Marjorie Tyroler

### Prix de la relève FIHOQ – La Coop fédérée 2010

- Madame Stéphanie Couture



### Waterville TG et Bois Ouvrés Waterville honorés

« Pierre-Olivier Girard, directeur général de la région coaticookoise, Waterville TG et Bois Ouvrés Waterville, ont vu leur travail être souligné par la Maison régionale de l'industrie (MRI), lors d'une soirée couronnant son 30<sup>e</sup> anniversaire. Plusieurs prix ont été remis à des entreprises et aux acteurs qui ont contribué, à leur façon, au succès de cet organisme à but non lucratif. Waterville TG s'est vu remettre le prix de la Grande entreprise. Un honneur qui vise à souligner son implication au cours de sa participation à divers projets. Une distinction récompensant tous les efforts investis pour supporter les entreprises d'ici, en leur offrant une aide au niveau du développement et un encadrement dans l'organisation de divers projets. »



\* articles provenant des journaux, La Tribune de Sherbrooke et Le Progrès de Coaticook - 2010.